

MANUALE D'USO

OMS

Airstream / Airstream C

Evoque / Evoque Lite

Regolatore

Pressione intermedia Rif: 9,5 Bar +/- 0,5 (140 psi. +/- 5psi)

Pressione di alimentazione giogo: 230Bar (3500 psi)

Pressione di alimentazione Din: 300 Bar (4500 psi)

**Resistenza all'inalazione: 20 mm (0,8 pollici di colonna
d'acqua)**

Lubrificante consigliato LTI Christo-Lube MCG129

AVVISO SUL COPYRIGHT©

Questo manuale del proprietario è protetto da copyright (©) OMS 2019. Tutti i diritti riservati. Non può, in tutto o in parte, essere copiato, fotocopiato, riprodotto, tradotto o ridotto a qualsiasi supporto elettronico o formato leggibile da una macchina senza previo consenso scritto di Ocean Management Systems (OMS).

Guida del proprietario del regolatore, - rev. 2019/02

Avvertenze, precauzioni e note

Prestare particolare attenzione agli elementi contrassegnati da avvertenze, avvertenze e note accompagnate da questi simboli:

AVVERTENZA indica una procedura o una situazione che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi o morte all'utente.

ATTENZIONE indica qualsiasi situazione o tecnica che potrebbe causare danni al prodotto e, di conseguenza, provocare lesioni all'utente.

NOTA viene utilizzato per sottolineare punti importanti, suggerimenti e promemoria.

PRECAUZIONI E AVVERTENZE

Prima di utilizzare questo erogatore, è necessario aver ricevuto con successo la formazione e la certificazione nella tecnica dell'immersione SCUBA da un'agenzia di certificazione riconosciuta.

L'uso dell'attrezzatura SCUBA da parte di persone non certificate o non addestrate è pericoloso e può provocare lesioni gravi o mortali.

Non deve essere utilizzato da persone non addestrate che potrebbero non essere a conoscenza dei potenziali rischi e pericoli delle immersioni subacquee.

Questo regolatore non è configurato per l'uso commerciale con aria in superficie.

Questo regolatore deve essere utilizzato insieme a un manometro sommergibile che misura e indica la pressione di alimentazione dell'aria dell'utente.

Pressurizzare sempre l'erogatore in modo graduale aprendo **LENTAMENTE** la valvola della bombola .

NON applicare alcun tipo di spray aerosol sul regolatore. Ciò potrebbe causare danni permanenti ad alcuni componenti in plastica, compreso l'alloggiamento del secondo stadio dell'erogatore.

L'assistenza prescritta in fabbrica per questo erogatore deve essere eseguita almeno una volta all'anno da un tecnico autorizzato e appositamente addestrato che si occupa dell'attrezzatura OMS SCUBA.

NON lasciare una bombola non fissata con il regolatore attaccato alla valvola. Ciò potrebbe causare danni permanenti all'erogatore e alla valvola della bombola se la bombola cade contro il primo stadio dell'erogatore

NON utilizzare il primo stadio dell'erogatore come maniglia di trasporto durante il sollevamento o il trasporto della bombola.

Non deve essere utilizzato da persone non addestrate o che non sono a conoscenza dei potenziali rischi e pericoli delle immersioni subacquee.

Come per tutte le apparecchiature di supporto vitale subacqueo, l'uso improprio o improprio di questo prodotto può causare lesioni gravi o morte.

Leggere e comprendere completamente questa Guida del proprietario prima di immergersi con questo erogatore.

Se non si comprende appieno come utilizzare questo regolatore o se si hanno domande, chiedere istruzioni sul suo utilizzo al proprio rivenditore autorizzato OMS prima di utilizzare questo prodotto.

Prima di ogni immersione, ispezionare e testare il corretto funzionamento di questo erogatore. Se una parte non funziona correttamente, **NON UTILIZZARLA!**

Quando ti immergi in acque fredde (sotto i 50 °F o 10°C), devi aver ricevuto un addestramento e una certificazione nelle tecniche di immersione in acque fredde da un'agenzia di formazione riconosciuta.

DICHIARAZIONE PER APPARECCHIATURE REGOLATORI COMPATIBILITÀ E UTILIZZO CON NITROX

AVVERTIMENTO

Questa sezione del manuale del proprietario contiene informazioni importanti sull'uso dell'apparecchiatura con gas arricchiti di ossigeno (ad es. Nitrox, ecc.) a condizione che il contenuto di ossigeno non superi il 40%.

Non tentare di utilizzare questo prodotto con aria arricchita prima di aver letto e compreso questa sezione del manuale.

Fare diversamente aumenta il rischio di lesioni o morte.

AVVERTIMENTO

L'erogatore non è destinato all'uso da parte di persone non addestrate che potrebbero non conoscere i rischi e i pericoli inerenti alle immersioni subacquee.

Prima di utilizzare l'attrezzatura dell'erogatore con miscele di gas respirabili azoto-ossigeno (Nitrox) che contengono una frazione di ossigeno superiore al 22%, l'utente

deve aver ricevuto, o deve prima ottenere, la certificazione per le immersioni con Nitrox da un'agenzia di formazione riconosciuta

Quando la miscela respiratoria contiene un contenuto di ossigeno superiore al 22%, è necessario utilizzare un regolatore di domanda nitrox secondo EN 13949

Il regolatore non è un dispositivo medico. Non è inteso e non deve essere utilizzato per fornire ossigeno terapeutico in caso di emergenza medica.

Quando si utilizza l'aria con questa apparecchiatura di regolazione, l'aria utilizzata deve soddisfare gli standard EN12021 Allegato A. Conforme a EN250:2014

Per la norma europea, EN 12021 allegato A, si applica quanto segue:

Composizione dell'aria

Tabella A.1- Composizione dell'aria naturale

Componenti	Massa molare M (kg·kmol ⁻¹)	Volume (%)
L'ossigeno (O ₂)	31.998 8	20.946 6
Azoto (N ₂)	28.013 4	78.084
Argon (Ar)	39.948	0,934
Anidride carbonica (C O ₂)	44.009 95 ^a	0,031 4
Idrogeno (H ₂)	2015 94	50 x 10 ⁻⁶
Neon (Ne)	20,183	1,8 x 10 ⁻³
Elio (Lui)	4.002 6	524 x 10 ⁻⁶
Krypton (Kr)	83,80	114 x 10 ⁻⁶
Xeno (Xe)	131,30	87 x 10 ⁻⁶
^a Dal 1975 il livello di CO ₂ è aumentato.		

L'aria respirabile deve soddisfare i seguenti standard di purezza. Se non diversamente specificato, i contaminanti devono essere ridotti al minimo, ma in ogni caso non devono superare il livello di esposizione consentito.

Il contenuto di olio minerale deve essere tale che l'aria sia priva di odore di olio.

NOTA: la soglia dell'odore è nella regione di 0,3 mg/m.

L'aria respirabile compressa deve avere un punto di rugiada sufficientemente basso da prevenire la condensazione e il congelamento. Quando l'apparecchio è utilizzato e immagazzinato a una temperatura nota, il punto di rugiada in pressione deve essere di almeno 5 °C al di sotto della probabile temperatura minima. Laddove esistano normative nazionali o statali, esse devono essere osservate.

Laddove le condizioni di utilizzo e stoccaggio di un'eventuale fornitura di aria compressa non siano note, il punto di rugiada in pressione non deve superare -11 °C.

Tabella 2- Contenuto di acqua dell'aria respirabile ad alta pressione

Pressione di alimentazione massima nominale sbarra	Contenuto massimo d'acqua dell'aria a pressione atmosferica e 20°C mg m ⁻³
da 40 a 200	50
> 200	35

Il contenuto d'acqua dell'aria fornita dal compressore per il riempimento di bombole da 200 bar o 300 bar non deve superare i 25 mg m⁻³.

Tabella 3- Contenuto di acqua per aria respirabile fornita fino a 40 bar

Pressione di alimentazione massima nominale sbarra	Contenuto massimo d'acqua dell'aria a pressione atmosferica e 20°C mg m ⁻³
5	290
10	160
15	110
20	80
25	65
30	55
40	50

ATTENZIONE

Per EN 250, SCUBA deve essere dotato almeno dei seguenti sottogruppi:

1. Bombola/e pneumatica/e con valvola/e della bombola e telaio portante.
2. Regolatore della domanda (primo e secondo stadio).
3. Dispositivo di sicurezza/manometro.
4. Sistemi di trasporto/imbracatura per il corpo
5. Maschera facciale: gruppo boccaglio o maschera a pieno facciale o casco subacqueo.

REGOLATORE PRIMO STADIO

Congratulazioni e grazie per aver scelto il regolatore OMS Airstream Evoque/Airstream C Evoque Lite. Il tuo nuovo erogatore è stato progettato e realizzato con orgoglio, secondo i più rigorosi standard di qualità e prestazioni.

ATTENZIONE: Utilizzare un luogo di lavoro pulito per preparare adeguatamente la prima fase.

Il primo stadio converte l'aria respirabile ad alta pressione del serbatoio in una pressione intermedia di 135~145 psi che può essere gestita dall'erogatore del secondo stadio per fornire un flusso regolare di aria respirabile durante l'inalazione. L'aria a pressione intermedia può essere utilizzata anche per il gonfiaggio di un jacket o di una muta stagna.

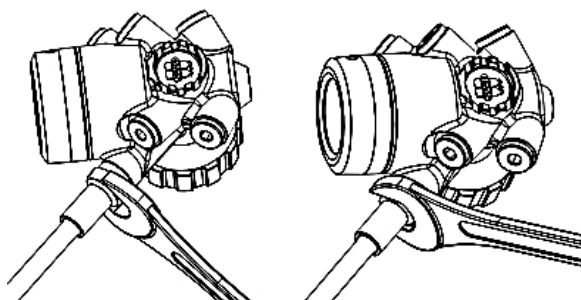
AVVERTIMENTO

NON FISSARE UN TUBO A BASSA PRESSIONE A UNA PORTA AD ALTA PRESSIONE (SEGNATO HP) O UN TUBO AD ALTA PRESSIONE A UNA PORTA A BASSA PRESSIONE

Secondi stadi bilanciati PROGETTATI PER FUNZIONARE A 135~145 psi.

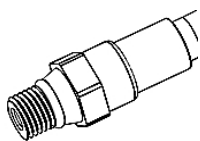
Le dimensioni della filettatura della porta di bassa e alta pressione sono diverse.

Si prega di utilizzare il TUBO HP per il collegamento con le porte ad alta pressione.
(Assicurarsi di posizionare un accessorio o tubi ad alta pressione solo nelle porte specificamente contrassegnate con le lettere "HP",

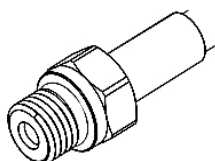


o "4500 psi / 300 bar.) e utilizzare il tubo a bassa pressione per il collegamento con la porta a bassa pressione.

Dopo aver determinato il tipo di tubo e l'orientamento preferito, rimuovere i tappi delle porte dal regolatore del primo stadio ruotandoli in senso antiorario con una chiave esagonale da 4 mm.



3/8-24TP
Frusta basso pressione



7/16-20TP
Frusta alta pressione

Conservare i tappi delle porte per un possibile utilizzo futuro.

Lubrificare leggermente le filettature dell'estremità del tubo e l'O-Ring con il lubrificante Christo-Lube MCG 129. (il grasso al silicone è accettabile solo se il regolatore non è progettato per l'uso con nitrox).

Avvitare il tubo in senso orario nella porta fino a fissarlo, quindi serrarlo con una chiave fissa della dimensione appropriata, coppia di 3,5 N (30 in-lbs).

Secondo stadio : filettatura maschio del tubo (UNF 3/8) filetto femmina (UNF 7 / 16)

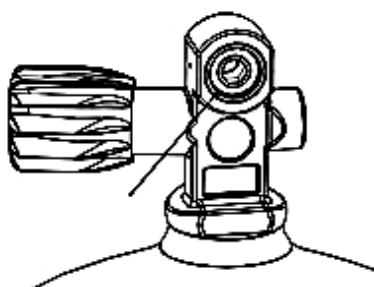
Gonfiatore a bassa pressione : filettatura maschio del tubo (UNF 3/8)

Manometro subacqueo : filettatura maschio (UNF 7 / 16)

Dopo aver collegato tutti i tubi, testare l'intero gruppo dell'erogatore collegandolo a una bombola SCUBA.

ATTACCO REGOLATORE AD UN SERBATOIO

AVVERTIMENTO



Stile YOKE (INT): pressione massima di esercizio 3500 psi / 232 BAR

Stile DIN: pressione massima di esercizio 4500 psi / 300 BAR

Prima di collegare l'erogatore alla bombola, aprire lentamente, quindi chiudere la valvola della bombola per un secondo, per consentire a un flusso momentaneo di gas di respirazione di espellere umidità o contaminanti dall'apertura del gas di respirazione nella valvola della bombola.

Esaminare l'O-ring di tenuta situato sulla valvola del serbatoio per assicurarsi che non venga tagliato, strofinato o deteriorato.

Sostituire l'O-Ring se è danneggiato. (PER STILE GIOGO (INT))

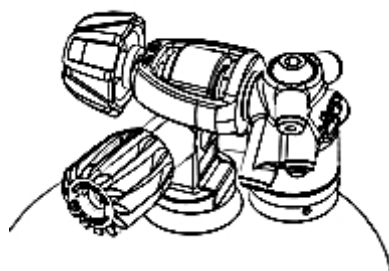
Esaminare le filettature della valvola per assicurarsi che siano pulite e prive di bave o difetti che potrebbero danneggiare le filettature del raccordo DIN del regolatore. Esaminare l'O-ring di tenuta (AS568-111, N90) situato sul primo stadio DIN per assicurarsi che non venga tagliato, sfregato o deteriorato. (PER STILE DIN)

PER ATTACCARE IL REGOLATORE AL SERBATOIO

Rimuovere la protezione antipolvere dal YOKE(INT) ruotando la manopola di facile presa in senso antiorario.

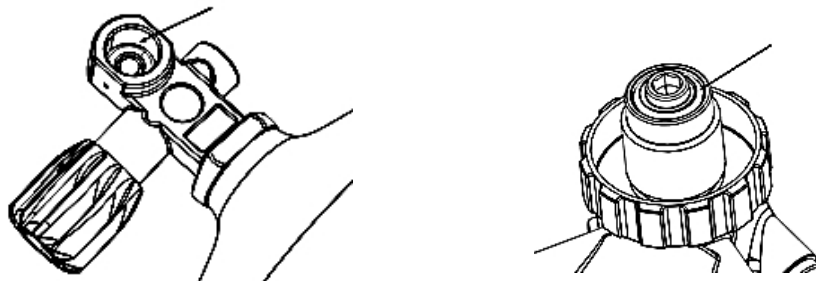
Posizionare il connettore YOKE (INT) sulla valvola del serbatoio, posizionato con la superficie di appoggio contro l'O-ring della valvola.

Ruotare la manopola YOKE di facile presa in senso orario fino a fissarla. (PER STILE GIOGO (INT))



Rimuovere il cappuccio di protezione dalle filettature della ruota del connettore DIN del regolatore ed esaminare le filettature e l'O-Ring di tenuta. (AS568-111, N90)

Sostituire l'O-Ring se è danneggiato. Fare attenzione a non incrociare i fili. Avvitare la ruota del connettore DIN in senso orario nella cavità della valvola del serbatoio finché non è fissata. (PER STILE DIN)



Aprire lentamente la valvola della bombola (con il manometro rivolto lontano da sé).

Spurgare momentaneamente il secondo stadio e poi ascoltare per assicurarsi che nessun gas di respirazione fuoriesca dal regolatore o dalla connessione della valvola.

Se si osservano perdite, ispezionare l'O-ring di tenuta. Sostituire se danneggiato o se non sigilla correttamente

Se il gas continua a perdere, **NON UTILIZZARE.**

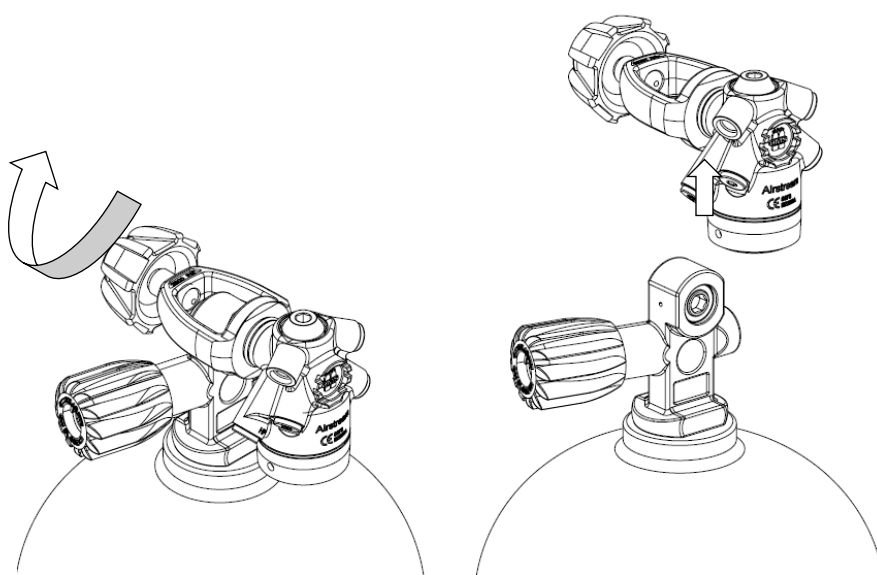
Portare l'erogatore e la bombola SCUBA a un fornitore o rivenditore autorizzato per l'ispezione e la manutenzione.

PER RIMUOVERE IL REGOLATORE DALLA BOMBOLA SCUBA

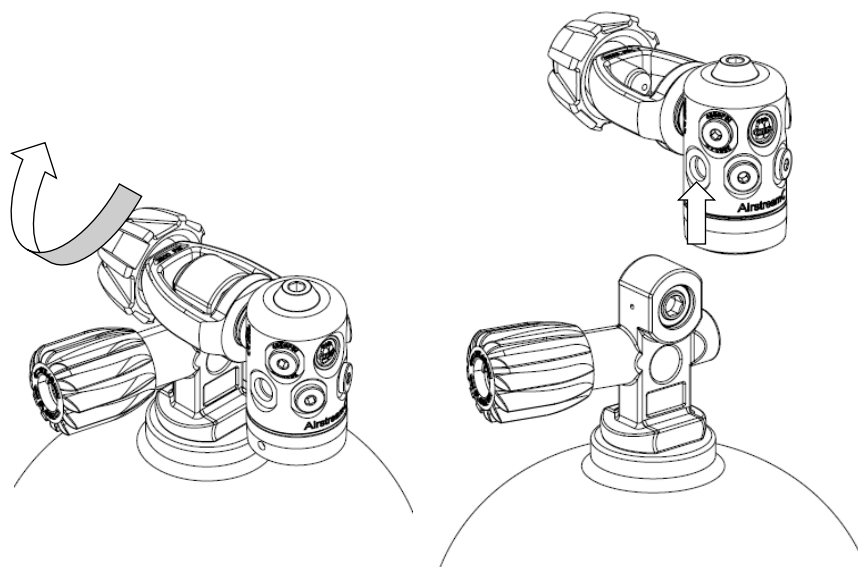
Chiudere la valvola della bombola e spurgare tutta l'aria respirabile dal sistema di erogazione premendo il pulsante di spurgo dell'erogatore di secondo stadio.

Assicurarsi che tutta la pressione sia stata eliminata.

Ruotare la manopola YOKE (INT) di facile presa in senso antiorario per allentare e sollevare il primo stadio dalla valvola del serbatoio. (PER STILE GIOGO (INT))

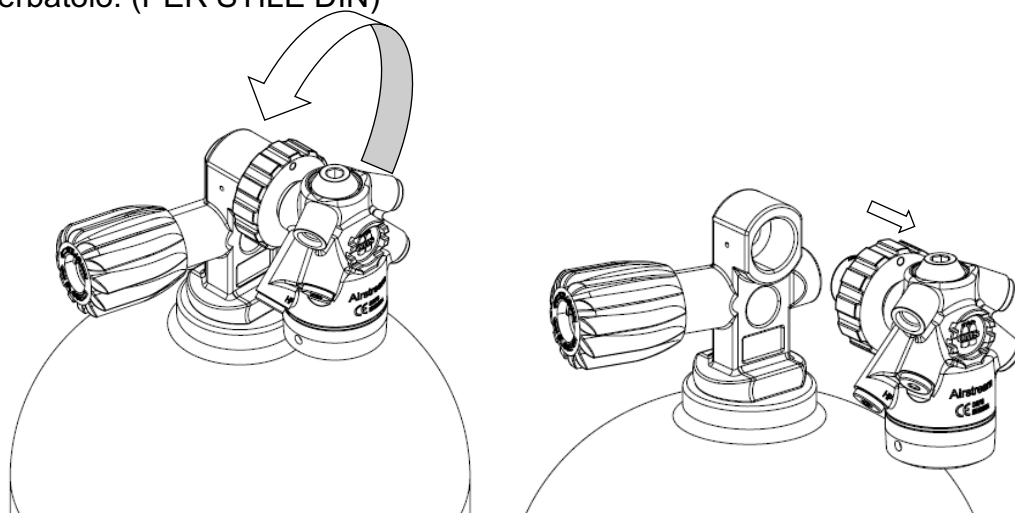


Airstream

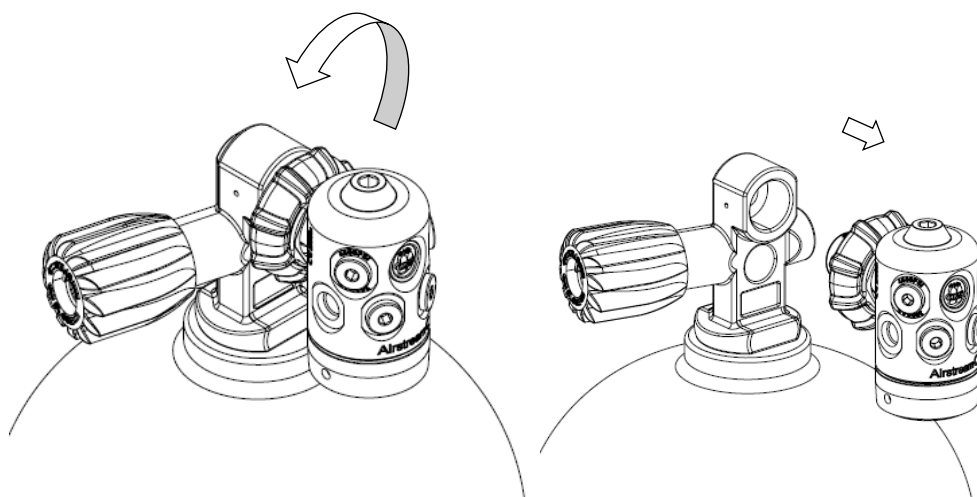


Airstream C

Ruotare la ruota del connettore DIN in senso antiorario fuori dalla cavità nella valvola del serbatoio. (PER STILE DIN)



Airstream



Airstream C

Impedire all'acqua di entrare nel primo stadio.

NON soffiare aria respirabile vicino a un primo stadio che non ha il parapolvere in posizione.

Asciugare il parapolvere, posizionarlo all'interno del YOKE(INT) e fissarlo serrando la manopola YOKE(INT). (PER STILE GIOGO)

Posizionare il cappuccio di protezione sulle filettature della ruota del connettore DIN del regolatore. (PER STILE DIN)

RIMOZIONE TUBI DAL PRIMO STADIO

AVVERTENZA: Spurgare tutta la pressione dal primo stadio prima di tentare la rimozione del tubo e rimuoverlo dalla bombola SCUBA.

Allentare e rimuovere il tubo ruotandolo in senso antiorario con una chiave fissa della misura appropriata. Per un tubo LP utilizzare una chiave fissa da 3/8 e per un tubo flessibile HP utilizzare una chiave fissa da 7/16.

Lubrificare leggermente le filettature e l'O-Ring del tappo della porta con il lubrificante Christo-Lube MCG129.

Avvitare il tappo della porta in senso orario nella porta e serrare a una coppia di 3,5 N (30 in-lbs.) utilizzando una chiave esagonale da 4 mm.

Conservare il regolatore essiccato in un sacchetto pulito o in una scatola, lontano dalla luce solare, da calore eccessivo e umidità.

REGOLATORE SECONDA FASI

Il secondo stadio del gruppo erogatore riceve aria respirabile a una pressione intermedia di circa 9,5 bar (140 psi) dal primo stadio e la eroga a pressione ambiente durante l'inalazione.

Quando si interrompe l'inalazione, l'erogatore del secondo stadio interrompe il flusso dell'aria respirabile e fornisce un percorso per l'aria espirata.

Tutti gli erogatori del secondo stadio hanno un livello di sensibilità che può comportare l'espulsione di aria respirabile in eccesso nell'acqua quando il secondo stadio non è in bocca.

Quando ciò si verifica, di solito è durante l'ingresso in acqua o quando è in superficie.

Questa condizione, denominata flusso libero, può essere generalmente interrotta ruotando il secondo stadio in modo che il boccaglio sia rivolto verso il basso e il pulsante di spurgo sia rivolto verso l'alto.

Si consiglia di trasportare un Octopus (fonte d'aria alternativa) con il boccaglio rivolto verso il basso quando non è in uso, ruotare la leva del pad Venturi al minimo o utilizzare un tappo del boccaglio o un coperchio per impedire il flusso libero in caso di urto.

Durante il normale utilizzo sott'acqua, una piccola quantità d'acqua si raccoglie all'interno del corpo di un normale erogatore in un serbatoio naturale vicino al fondo.

Questo è normale per la maggior parte delle seconde fasi, e l'acqua viene tenuta lontana dalla bocca in modo naturale e passerà inosservata a meno che non si capovolga o si facciano capriole subacquee, momento in cui si può sperimentare una "respirazione umida" temporanea.

L'acqua può essere eliminata dal piccolo spazio d'aria interno della maggior parte dei secondi stadi espirando un piccolo soffio di aria respirabile nel boccaglio o bloccando il boccaglio con la lingua e premendo il pulsante di spurgo montato anteriormente per avviare un flusso di aria respirabile.

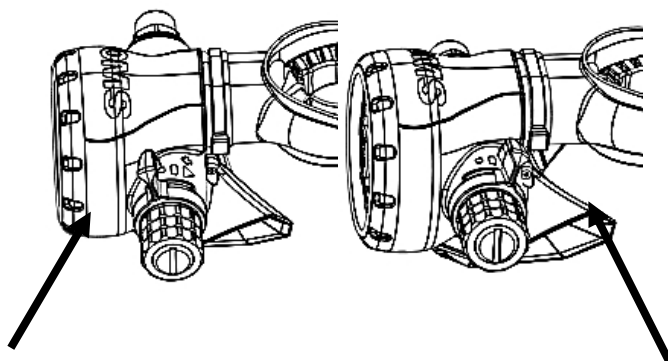
LEVA PAD VENTURI

I secondi stadi sono dotati di leva di regolazione ad effetto deflettore. Questa leva modifica il flusso d'aria inspirata tramite una paletta interna. Ciò consente di regolare le prestazioni di respirazione dell'erogatore in base alle proprie esigenze.

Quando la leva del Venturi Pad è impostata su "MAX" la facilità di respirazione sarà al massimo.

Quando la leva del Venturi Pad è impostata su "min", la resistenza respiratoria sarà aumentata.

Si consiglia di impostare la manopola in posizione “min” quando non si ha il regolatore in bocca.

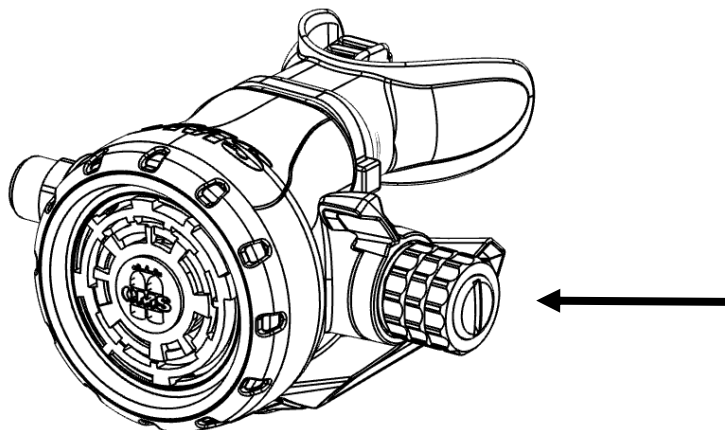


Posizione Minimum

Posizione Maximum

Si consiglia di impostare la leva in posizione "MAX" quando si respira attraverso l'erogatore.

MANOPOLA DI REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ



Questa manopola di regolazione dell'inalazione consente di regolare la sensibilità dell'erogatore.

Questo viene fatto per prevenire la perdita indesiderata di gas respiratorio (flusso libero) che spesso si verifica quando un secondo stadio dell'erogatore ad alte prestazioni è collegato come un secondo stadio Octopus, o quando il secondo stadio primario non è nella bocca del subacqueo, come quando nuoto.

Avvitando la manopola, la forza che tiene la valvola contro la sede aumenta, il che riduce la sensibilità dell'erogatore; lo sforzo inspiratorio necessario per aprire la valvola viene quindi aumentato.

Questa regolazione della sensibilità consente di compensare la differenza di pressione idrostatica tra il centro polmonare e l'erogatore.

Ruotando la manopola di regolazione in "senso antiorario" si riduce la resistenza respiratoria e si riduce il lavoro respiratorio.

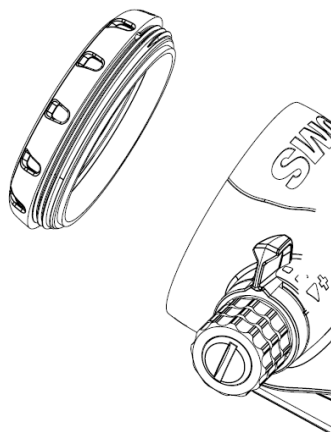
Ruotando la manopola di regolazione in "senso orario" si aumenta la resistenza respiratoria e si aumenta il lavoro respiratorio. Quando senti un 'click' significa che ha raggiunto la sua massima resistenza. Per favore, non voltarti più.

La regolazione deve essere utilizzata per migliorare le prestazioni, non come metodo per utilizzare meno gas respirabile.

Durante un intenso esercizio subacqueo, e per compensare gli effetti della profondità, è vantaggioso disporre di un erogatore che fornisca una resistenza all'inalazione minima e prestazioni ottimali quando lo si desidera.

PULIRE O CAMBIARE **L'ANELLO DI COPERTURA O IL COPERCHIO DI SPURGO**

Se si desidera pulire o modificare il colore (o lo stile) diverso dell'anello o del coperchio di spurgo, utilizzare la procedura seguente. L'erogatore NON deve essere collegato alla bombola SCUBA.



1. Svitare l'anello di copertura dall'alloggiamento. (Non sono necessari attrezzi)
2. Rimuovere il coperchio di spurgo e la rondella.
3. Seleziona il tuo coperchio di spurgo o l'anello di copertura.
4. Assemblare e installare la rondella della membrana nel gruppo del coperchio sopra la membrana
5. Avvitare il gruppo dell'anello di copertura nell'alloggiamento e serrare a mano l'anello.



CURA E MANUTENZIONE DELL'UTENTE

È importante fornire la corretta manutenzione preventiva per garantire le migliori prestazioni possibili e la massima durata del tuo erogatore OMS Airstream Evoque/Airstream C Evoque Lite.

Le seguenti procedure di manutenzione devono essere eseguite regolarmente dopo ogni utilizzo per garantire che l'erogatore sia pulito, ispezionato e preparato per l'uso successivo.

Ogni volta che il regolatore viene rimosso dalla valvola della bombola, è importante che il cappuccio antipolvere sia installato sul raccordo di ingresso del regolatore.

Questo è fondamentale per prevenire l'ingresso di umidità nel primo stadio dell'erogatore.

Questo tappo è normalmente attaccato al giogo del primo stadio dell'erogatore e può quindi essere bagnato.

Pulire o asciugare completamente il cappuccio antipolvere prima di fissarlo sul raccordo di ingresso.

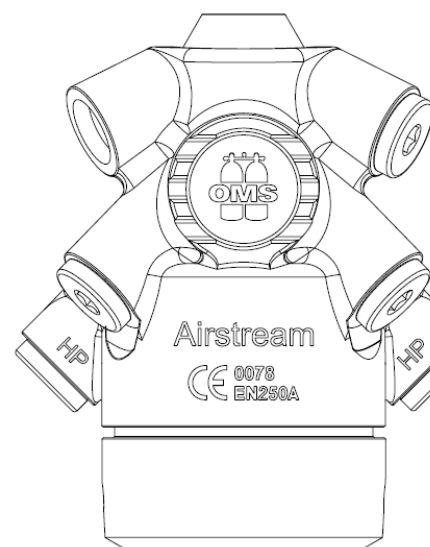
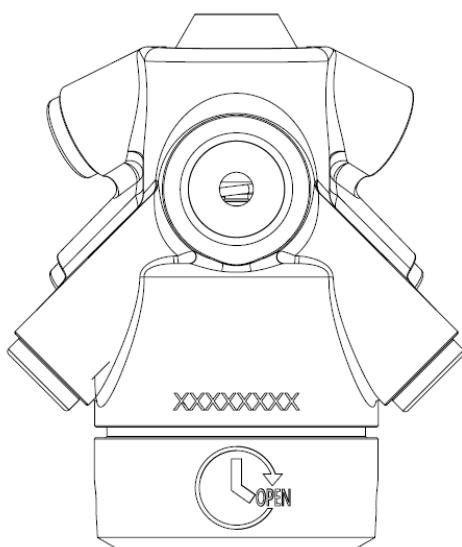
Appena possibile dopo l'immersione, sciacquare accuratamente l'erogatore con acqua dolce pulita mentre è attaccato a una bombola e pressurizzato con aria.

Se possibile, trasportare il gruppo dell'erogatore (preferibilmente asciutto) in una custodia imbottita o in una borsa dell'attrezzatura separata da oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare o graffiare i componenti.

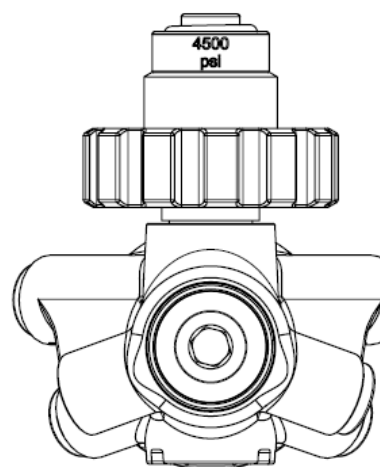
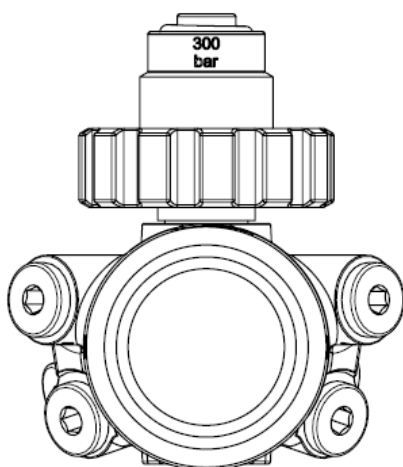
Dovresti anche proteggere il secondo stadio dai danni causati da oggetti pesanti.

MARCATURA

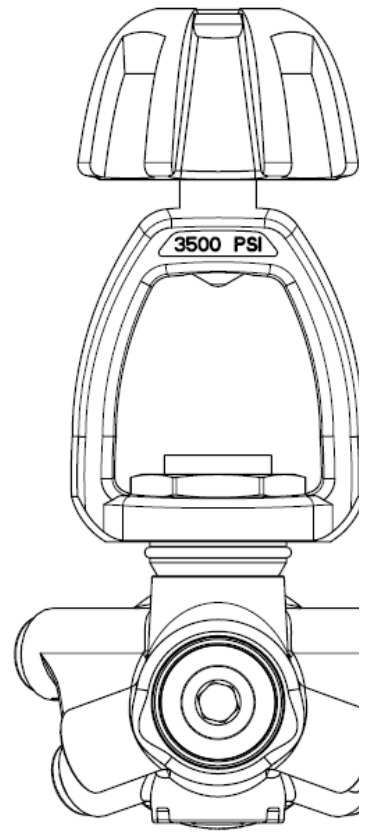
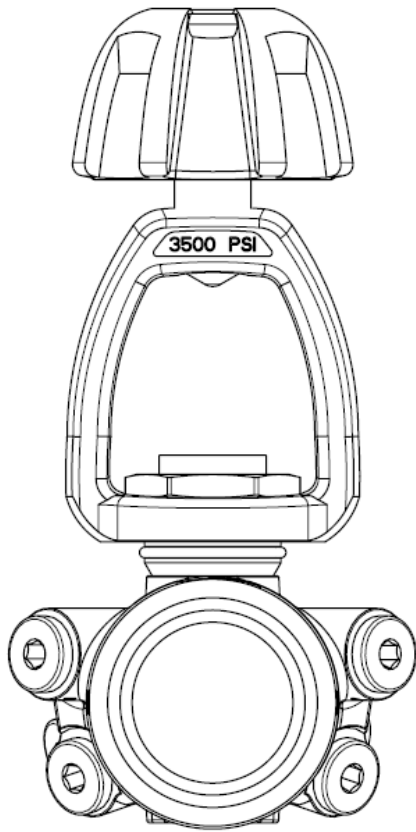
EVS-EN 250A : 2014



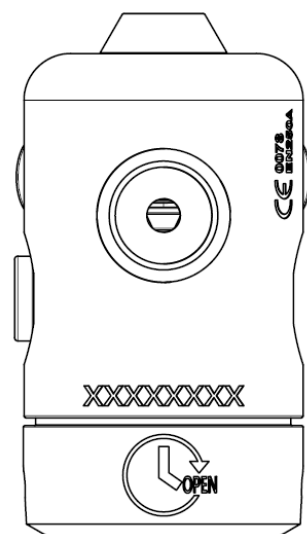
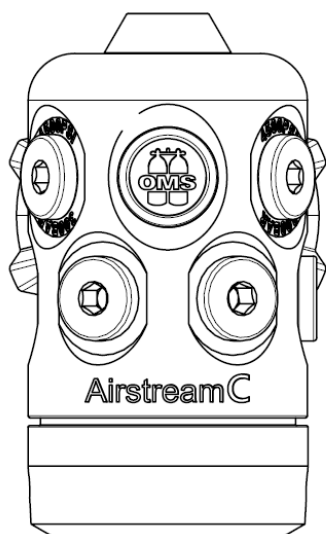
Airstream



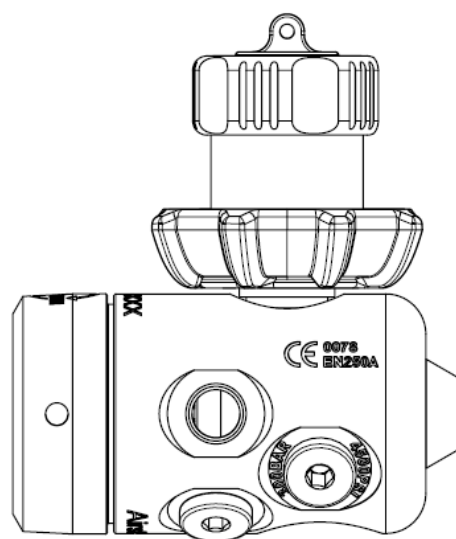
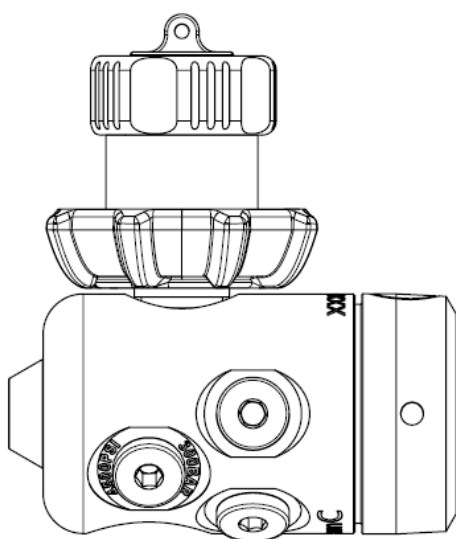
Airstre DIN



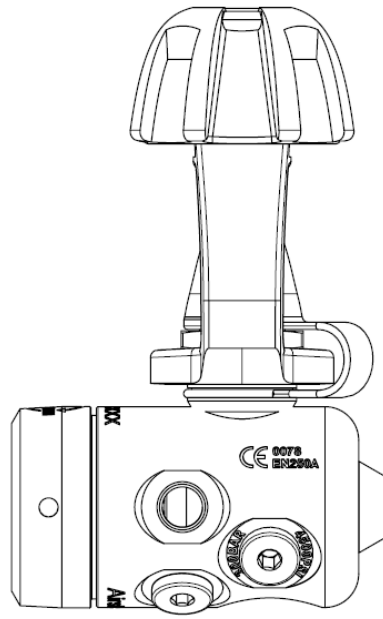
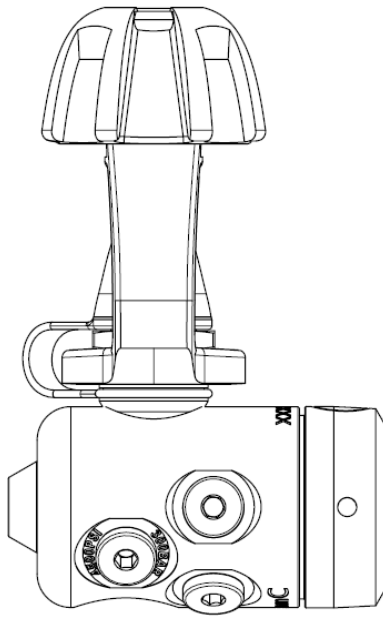
Airstream YOKE



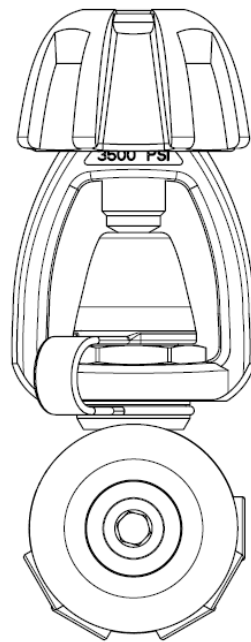
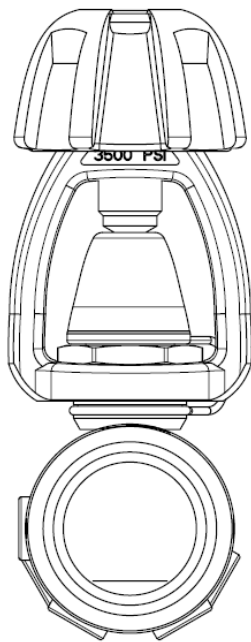
Airstream C



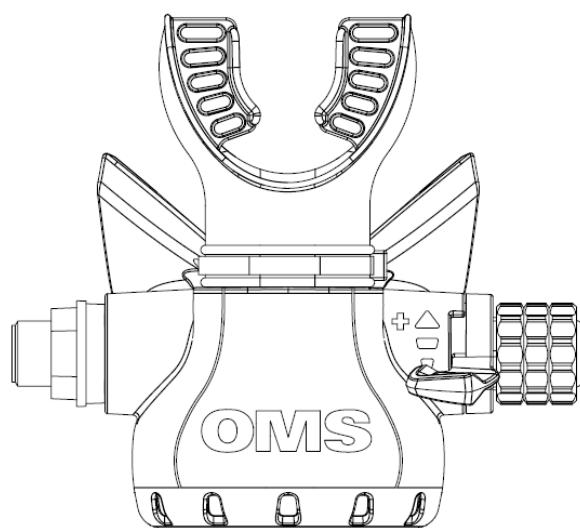
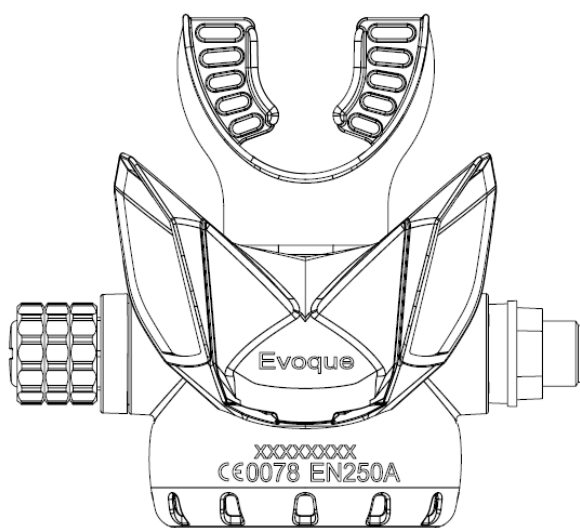
Airstream C DIN



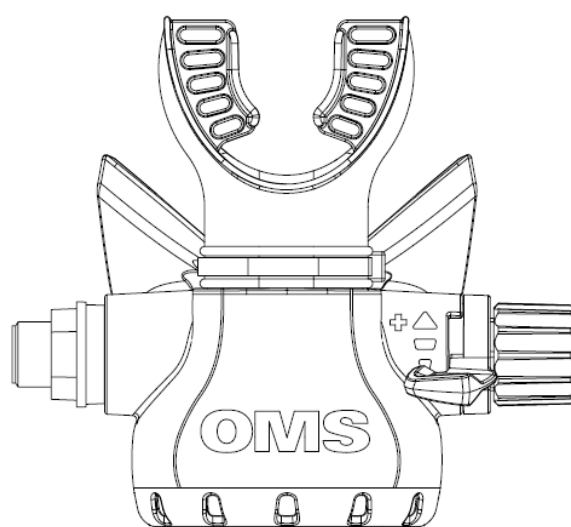
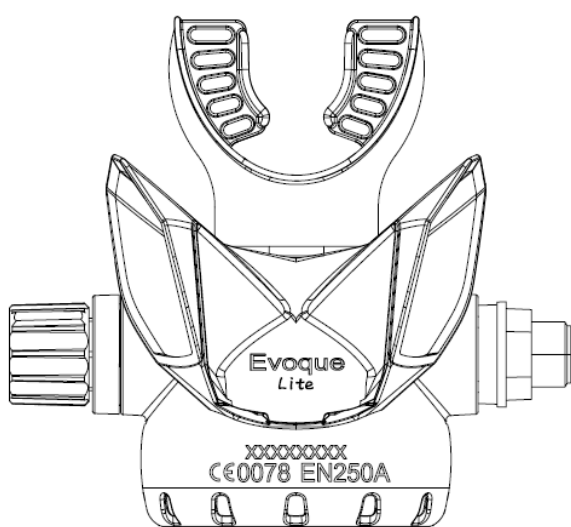
Airstream C YOKE



Airstream C YOKE



Evoque



Evoque Lite

Precauzioni e avvertenze generali

Prima di utilizzare questo erogatore, è necessario ricevere istruzioni e certificazioni in SCUBA diving da un'agenzia di formazione riconosciuta.

L'uso dell'attrezzatura SCUBA da parte di persone non certificate o non addestrate è pericoloso e può provocare lesioni o morte. Questo regolatore non è configurato per l'uso commerciale con aria in superficie.

Pressurizzare sempre l'erogatore in modo graduale aprendo **LENTAMENTE** la valvola della bombola .

Se non diversamente indicato, **non** applicare **MAI** alcun tipo di lubrificante a nessuna parte del regolatore o della valvola della bombola.

NON applicare alcun tipo di spray aerosol al regolatore. Ciò potrebbe causare danni permanenti ad alcuni componenti in plastica, incluso l'alloggiamento del secondo stadio. L'assistenza prescritta in fabbrica per questo regolatore deve essere eseguita almeno una volta all'anno da un tecnico dell'assistenza OMS addestrato in fabbrica che sia impiegato da un rivenditore autorizzato. Lo smontaggio, la riparazione o la regolazione della prima fase non devono essere tentati da persone non addestrate in fabbrica e non autorizzate da OMS.

NON lasciare una bombola non fissata con il regolatore attaccato alla valvola. Ciò potrebbe causare danni permanenti al regolatore e alla valvola della bombola se la bombola cade.

NON trasportare l'attrezzatura SCUBA dal primo stadio quando è collegata a una bombola. Trasportare sempre la bombola dalla valvola della bombola o da un dispositivo di trasporto collegato.

Quando ti immergi in acque fredde (sotto i 10°C o 50°F), devi aver ricevuto un addestramento e una certificazione nelle tecniche di immersione in acque fredde da un'agenzia di formazione riconosciuta.

È necessaria la corretta selezione di apparecchiature specifiche per l'acqua fredda.

Qualsiasi apparecchiature contrassegnate dal simbolo di maggiore 10° Celsius; (> 10 ° C) è adatto solo per le temperature dell'acqua superiori a 10 ° C o 50 ° C.

Quando si configura l'erogatore per l'uso con i sistemi di respirazione ausiliaria di emergenza (Octopus), è necessaria la corretta selezione dell'attrezzatura.

Qualsiasi attrezzatura contrassegnata con EN250A è adatta per l'uso con un polpo.

introduzione

Complimenti-e-te per la scelta grazie OMS. Tutti i regolatori OMS sono stati progettati e realizzati con orgoglio a Taiwan.

L'erogatore OMS è coperto da OCEAN MANGEMENT SYSTEMS GMBH garanzia contro i difetti di materiale o di lavorazione. Questa garanzia è valida solo per l'acquirente originale e non è trasferibile. Per ulteriori informazioni, assicuratevi di leggere la sezione Garanzia del presente manuale, e ricordarsi di salvare le ricevute di vendita. Copie di queste entrate devono essere presentati ogni volta che ottenere il servizio di garanzia.

Le prestazioni del tuo erogatore dipendono molto dalla cura e dalla manutenzione che riceverà, oltre ai servizi regolarmente programmati. Prima di immergerti con il tuo nuovo erogatore OMS, è importante leggere questo manuale nella sua interezza per familiarizzare con le caratteristiche dell'erogatore. È altrettanto importante comprendere le procedure corrette per la configurazione, l'ispezione pre-immersione e la manutenzione post-immersione.

AVVERTENZA: L'uso improprio o improprio dell'attrezzatura SCUBA può provocare lesioni gravi o morte. Leggere e comprendere completamente questo manuale del proprietario prima di immergersi con l'erogatore OMS.

NOTA: OMS Airstream / Airstream C (DIN o YOKE (INT)) regolatori prima fase e OMS Evoque / Wvoque Lite 2 ° stadio ha ricevuto l'omologazione UE con sede presso direttiva DPI 89/686 / EWG da INPP, Port de la Pointe Rouge - E3 - BP. 157-13.267 Marsiglia CEDEX 08-FRANCIA, organismo notificato per DPI numero di identificazione 0078.

* **EN250: 2014** respiratoria attrezzature - circuito aperto Self Contained ARIA COMPRESSA Diving Apparecchi - Requisiti, prove e marcatura è uno standard normativo europeo pubblicato nel 2014, che comprende nuovi requisiti minimi, come la respirazione ausiliari di emergenza Systems, l'allegato B e ha sostituito EN250: 2000 .

Lo scopo di questa norma europea è garantire un livello minimo di funzionamento sicuro per apparecchi fino a una profondità massima di 50 metri (164 piedi) a 10°C (50°F). I regolatori OMS sono stati testati oltre e superano di gran lunga questo requisito.

Sistemi ausiliari di respirazione di emergenza

Per motivi di sicurezza, quando si utilizza un autorespiratore subacqueo (SCUBA), si dovrebbe sempre consigliare di utilizzare un'adeguata fonte di aria respirabile alternativa (gas)/sistema di supporto vitale secondario.

Questa raccomandazione può variare a seconda della posizione e la formazione agenzie di aver ricevuto la formazione da parte e si deve seguire come v'è stato addestrato. Tuttavia, è pratica comune all'interno di subacquea ricreativa e durante alcune immersioni commerciali di utilizzare una respirazione ausiliaria di emergenza del sistema noto anche come un polpo o alternativo di fonte di aria seconda fase, per compiere o sostenere questo requisito.

Un Octopus è un erogatore secondario, progettato per funzionare in combinazione con l'erogatore primario ed entrambi sono collegati al riduttore di pressione di primo stadio.

L'Octopus fornisce un erogatore di riserva in caso di guasto dell'erogatore primario e può anche fungere da fonte d'aria alternativa (AAS) per il compagno di immersione. Un AAS non richiede che il subacqueo donatore rimuova la propria valvola di domanda primaria quando fornisce gas a un subacqueo Buddy che ha avuto un guasto all'erogatore o una situazione senza gas.

Per sua stessa natura (oltre che durante gli esercizi di addestramento) questo tipo di apparecchio è previsto per essere utilizzato solo in situazioni di emergenza ed è quindi probabile che subisca una richiesta ventilatoria molto elevata, poiché è necessario per supportare la respirazione di due subacquei contemporaneamente.

Come indicato nei requisiti minimi di sicurezza per tali prodotti, l'utilizzo di un Octopus a temperature dell'acqua inferiori a 10°C (50°F) ea una profondità di 30 metri (98 piedi) comporta rischi significativi e non è raccomandato.

Sebbene questi requisiti minimi richiedano solo che un Octopus sia testato e limitato a 30 metri (98 piedi) e 10°C (50°F), OMS riconosce che le emergenze possono verificarsi oltre questi limiti.

Per garantire OMS prodotti lavorano bene in tutte le condizioni di questo tipo di situazione, OMS ha progettato tali prodotti lontano superare i requisiti minimi. Ciò significa che corrispondono alle prestazioni dei regolatori di domanda primaria con cui sono destinati a funzionare, a temperature dell'acqua di 4°C (39,2°F) dove indicato e a profondità di 50 metri.

Quando testati insieme, l'erogatore primario e il sistema di respirazione di emergenza ausiliario soddisfano i requisiti secondo EN250:2014 allegato B, a una profondità di 30 m e con una temperatura dell'acqua di 4°C.

NOTA: Il primo stadio OMS Airstream/Airstream C (DIN o YOKE(INT)) e il secondo stadio principale OMS Evoque/Evoque Lite sono stati testati a 50 metri.

NOTA: Gli erogatori Octopus OMS Evoque/Evoque Lite 2nd Stage sono stati testati a 30 metri.

ATTENZIONE: se SCUBA è configurato e utilizzato da più subacquei contemporaneamente, non deve essere utilizzato a profondità superiori a 30 m e con temperature dell'acqua inferiori a 4 °C.

Come utente puoi essere certo che in una situazione di emergenza o di mancanza di gas, il tuo erogatore può far fronte alla richiesta extra del tuo amico che respira dal tuo sistema di respirazione di emergenza ausiliario (Octopus) e fornire in sicurezza abbastanza gas per entrambi in tutte le condizioni potresti trovarti di fronte.

AVVERTENZA: se devono essere utilizzati sistemi ausiliari di respirazione di emergenza (Octopus), è necessario assicurarsi che: L'attrezzatura selezionata sia progettata, testata e sia marcata CE per l'uso con sistemi ausiliari di respirazione di emergenza con l'uso previsto della temperatura e della profondità dell'acqua. L'attrezzatura è destinata e può essere utilizzata come dispositivo di fuga da più subacquei contemporaneamente. La manutenzione della tua attrezzatura è conforme alle raccomandazioni del produttore. Solitamente ispezionato e revisionato annualmente. Fare riferimento alla sezione Assistenza e riparazione del concessionario.

NOTA: vedere la sezione sui contrassegni, che spiega come identificare se il prodotto è adatto a queste condizioni.

Checkout pre-immersione

Prima di ogni utilizzo, il regolatore OMS deve essere data una mediante ispezione visiva e la verifica funzionale. MAI immersione con un regolatore che mostra segni di danno, o fornisce prestazioni inferiori. Si prega di inviare il fino a quando nel servizio di OMS o un rivenditore autorizzato OMS.

Pre-Dive Lista di controllo

1. Ispezionare attentamente tutti i tubi flessibili e i relativi raccordi per assicurarsi che siano collegati saldamente alle rispettive porte del primo stadio. Controllare la lunghezza di ciascun tubo per assicurare che i tubi non sono vesciche, taglio, o comunque danneggiati. Se le protezioni dei tubi sono presenti, far scorrere i paraschiena per esporre i raccordi dei tubi, e ispezionare i tubi come descritto sopra.
2. Ispezionare visivamente entrambi i regolatori di primo e secondo stadio per eventuali segni di danni esterni.
3. Ambientalmente sigillati primi stadi solo: Strettamente ispezionare la membrana di tenuta esterno per eventuali segni di danni o deterioramenti

che possono causare perdite. Verificare che il fermo che tiene il diaframma esterno in posizione sia saldamente fissato.

ATTENZIONE: Se il display del diaframma esterni eventuali segni di danni o negligenza, non tentare di immersione con il regolatore fino a quando non ha ricevuto assistenza previste in fabbrica da un rivenditore autorizzato. prestazioni del regolatore può essere compromessa, e la prima fase congelamento potrebbe verificarsi in condizioni di acqua fredda.

4. Collegare l'erogatore del primo stadio a una bombola SCUBA completamente carica. (Per le istruzioni di montaggio, leggere la sezione Preparazione e impostazione alle pagine 6-10.) Aprire **LENTAMENTE** la valvola della bombola per pressurizzare il regolatore. Continuare a ruotare la valvola in senso antiorario finché non si ferma. Questo per garantire che la valvola sia completamente aperta.
5. Ruotare completamente la manopola di controllo dell'inalazione in "fuori" (in senso antiorario) e poi di nuovo in "dentro" (in senso orario) finché l'erogatore non fornisce la massima facilità di respirazione senza la presenza di perdite. Non applicare una pressione eccessiva.
6. Con la leva del pad Venturi impostata su PRE-DIVE, spurgare momentaneamente l'erogatore per eliminare l'eventuale polvere o detriti che potrebbero essere entrati nel secondo stadio. Rilasciare il pulsante di spurgo e ascoltare per assicurarsi che il secondo stadio non continui a far fluire aria dopo che il pulsante di spurgo è stato rilasciato.
7. Inspirare lentamente e profondamente dall'erogatore più volte. L'erogatore deve fornire aria a sufficienza per consentirti di respirare facilmente senza una notevole resistenza.
8. Verificare che il manometro sommergibile visualizzi una misurazione accurata della pressione dell'aria all'interno del cilindro.
9. Verificare che la leva del pad Venturi sia impostata su PRE-DIVE. Ruotare delicatamente la manopola di controllo dell'inalazione completamente "dentro" (in senso orario), solo finché non scatta. Non applicare una pressione eccessiva. Queste impostazioni aiuteranno a ridurre al minimo qualsiasi perdita di apporto d'aria durante l'ingresso o durante una lunga nuotata in superficie. Le regolazioni possono essere effettuate sotto la superficie.

Durante l'immersione

Quando sei pronto per immergerti, metti il secondo stadio in bocca e imposta la leva del pad Venturi nella posizione desiderata. Ruotare la manopola di controllo dell'inalazione (in senso antiorario) fino a quando l'erogatore respira comodamente senza perdite o sensibilità indesiderata.

Mentre scendi, potresti voler ruotare ulteriormente la manopola di controllo dell'inalazione per facilitare la respirazione. Ciò sarà particolarmente vero nelle immersioni profonde in cui la densità dell'aria aumenta.

Anti protezione antigelo

Ogni volta che la bombola viene riempita, richiedi la verifica che il contenuto di vapore acqueo del gas fornito sia inferiore al punto di rugiada di -65F. I negozi di immersione Mols e gli operatori ottengono test e certificazioni per fornire prove di conformità agli standard del gas puro. L'eccessivo vapore acqueo può aumentare il rischio di congelamento del regolatore e il conseguente guasto del regolatore.

AVVERTENZA : il gas con eccessivo vapore acqueo può causare il congelamento del regolatore e provocare il guasto del regolatore.

RIPARAZIONI E SERVIZIO

Non si può presumere che un erogatore sia in buone condizioni di lavoro in quanto è stato poco utilizzato dall'ultima manutenzione.

Ricordare che lo stoccaggio prolungato o improprio può comunque provocare corrosione interna e/o deterioramento delle guarnizioni dell'O-Ring.

Se qualsiasi componente del gruppo del regolatore richiede riparazione o assistenza, restituirlo al fornitore o al rivenditore autorizzato locale per l'assistenza professionale da parte di un tecnico qualificato autorizzato a eseguire il servizio autorizzato OMS.

Se il regolatore viene utilizzato per scopi di noleggio o formazione, richiederà una revisione completa e un servizio prescritto dalla fabbrica ogni tre-sei mesi.

L'acqua clorata della piscina è un ambiente particolarmente dannoso per le attrezzature subacquee. Alti livelli di cloro e bilanciamento del PH causano il rapido deterioramento di alcuni componenti.

Una volta all'anno, l'intero gruppo del regolatore deve essere ispezionato e sottoposto a manutenzione da un fornitore o rivenditore autorizzato OMS.

Si consiglia un servizio più frequente se ti immergi in condizioni difficili o più frequentemente di un subacqueo medio.

NON tentare di smontare o riparare da soli l'erogatore. Ciò potrebbe causare il malfunzionamento del regolatore e invalidare la garanzia del fornitore.

Tutto il servizio deve essere effettuata da un fornitore OMS autorizzato o rivenditore.

Se si trovano verderame o residui contaminanti sulla superficie del filtro, si consiglia vivamente di NON immergersi con l'erogatore fino a quando non ha ricevuto l'assistenza prescritta in fabbrica da un fornitore o rivenditore autorizzato.

NOTA per l'attrezzatura personale utilizzata per l'attività subacquea ricreativa:

L'attrezzatura utilizzata per 100 immersioni o meno all'anno dovrebbe essere sottoposta a manutenzione almeno una volta all'anno.

Le attrezzature utilizzate più di 100 immersioni all'anno dovrebbero essere sottoposti a manutenzione ogni 100 immersioni prima di ulteriore utilizzo.

NOTA per l'attrezzatura utilizzata per l'addestramento subacqueo e/o l'attività di noleggio del consumatore:

L'attrezzatura deve essere ispezionata prima di ogni utilizzo.

L'attrezzatura deve essere sottoposta a manutenzione almeno una volta ogni sei mesi, indipendentemente dall'uso.

L'attrezzatura deve essere revisionata dopo 100 immersioni prima di un ulteriore utilizzo.

L'attrezzatura conservata per più di tre mesi deve essere ispezionata e sottoposta a manutenzione come richiesto prima dell'uso.

Indipendentemente dalla proprietà o dall'uso previsto:

L'apparecchiatura deve essere ispezionata e sottoposta a manutenzione se mostra segni di perdite o malfunzionamenti.

L'attrezzatura deve essere ispezionata e sottoposta a manutenzione se il filtro di ingresso del primo stadio mostra segni di residui o verderame.

L'apparecchiatura deve essere ispezionata e sottoposta a manutenzione se mostra segni di prestazioni improprie o di sforzo respiratorio.

L'attrezzatura deve essere ispezionata e sottoposta a manutenzione come richiesto se mostra segni di libero flusso.

L'attrezzatura deve essere ispezionata e sottoposta a manutenzione se gli O-ring o i tubi flessibili mostrano segni di deterioramento.

GARANZIA E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Ocean Management Systems (OMS) garantisce che l'erogatore sarà esente da difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto al dettaglio originale.

Qualsiasi prodotto ritenuto difettoso da OMS nei materiali o nella lavorazione in conformità con le garanzie di cui sopra, sarà riparato o sostituito a discrezione di OMS, gratuitamente, una volta ricevuto presso BtS Europa AG o Diving Unlimited International, Inc. spedizione prepagata, insieme alla prova di acquisto. La data di garanzia originale si applica indipendentemente dal fatto che l'articolo venga riparato o sostituito.

Questa garanzia sostituisce espressamente tutte le altre garanzie. Qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare è limitata alla stessa durata della presente garanzia esplicita.

Questa garanzia non copre, e OMS non sarà responsabile, per danni accidentali o consequenziali. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di garanzie implicite, danni incidentali o consequenziali, pertanto le limitazioni ed esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

Questa garanzia non copre lo sbiadimento o qualsiasi danno derivante da uso improprio, abuso, negligenza, alterazione, mancata esecuzione della manutenzione secondo le istruzioni, danni causati da contaminanti o riparazione o assistenza non autorizzata.

Questa garanzia non copre alcuna dichiarazione o garanzia fatta dai rivenditori oltre le disposizioni di questa garanzia.

Questa garanzia non copre i costi sostenuti per la normale riparazione, ispezione e manutenzione preventiva.

Questa garanzia è una garanzia per il consumatore estesa solo all'acquirente al dettaglio originale e non si applica alle apparecchiature utilizzate per scopi commerciali.

È necessario fornire una prova di acquisto per ottenere il servizio di garanzia o la sostituzione.

Questa garanzia ti conferisce diritti legali specifici e potresti anche avere altri diritti che variano da stato a stato.

OCEAN MANAGEMENT SYSTEMS GmbH

Via Klosterhof 96

Mönchengladbach 41199

Germania

WWW.OMSDIVE.EU

EN 250A : 2014

Casa di prova:

INPP

Institut National de Plongée Professionnelle

Ingresso n° 3 – Port de la Pointe Rouge – BP. 157

13267 Marsiglia Cedex 08

NB: 0078

Per il servizio contattare:

Stati Uniti d'America: DIVING UNLIMITED INTERNATIONAL, INC. 1148 Delevan Drive San Diego, CA 92102-2499 USA +1 (619) 236-1203; Numero verde (800)325-8439 Support@DUI-Online.com WWW.DUI-ONLINE.COM	Tutte le altre parti del mondo: BTS EUROPA AG Via Klosterhof 96 Mönchengladbach 41199 Germania +49 2166 6754110 info@BtS-eu.com WWW.BTS-EU.COM
---	---

Appunti

Appunti

Appunti